

B1.23.1 Aanwijzende voornaamwoorden: hetzelfde / dezelfde

Demonstrativpronomen: dasselbe / dieselbe



Hetzelfde und dezelfde zeigen eine Übereinstimmung mit etwas Bekanntem an.

1. Verwend de hetzelfde bei het-Wörtern und als Adverb mit der Bedeutung „gleich“, „unverändert“ oder „vorher“.
2. Verwend de dezelfde bei de-Wörtern und im Plural.

Woorden

(Wörter)

Voorbeeldzinnen (Beispielsätze)

Hetzelfde

De vroedvrouw is **hetzelfde** gebleven. (*Die Hebamme ist dieselbe gebleiben.*)

Dezelfde

Lieve gynaecoloog! Ik heb **dezelfde** als jij. (*Liebe/r Gynäkologe/Gynäkologin! Ich habe denselben/dieselbe wie du.*)

1. Übersetze und wähle die richtige Antwort

1. Ik werk in twee praktijken, maar de werkwijze is in beide gevallen _____.
a. dezelfde b. de zelfde c. het zelfde d. hetzelfde
2. Bij de intake wil ik graag _____ verloskundige als bij mijn eerste zwangerschap.
a. hetzelfde b. de zelfde c. het zelfde d. dezelfde
3. Neem _____ vitamines mee naar het gesprek, dan kan ik meteen zien wat je gebruikt.
a. de zelfde b. dezelfde c. het zelfde d. hetzelfde
4. Na de bevalling bleef de pijn op _____ plek, dus ze belde de huisartsenpost.
a. de zelfde b. het zelfde c. hetzelfde d. dezelfde

1. hetzelfde 2. dezelfde 3. dezelfde 4. dezelfde

2. Umschreiben Sie die Ausdrücke

1. Ik heb een nieuwe afspraak bij de huisarts. Ik wil graag weer dokter Van Dijk.

(*Ich möchte gerne denselben Hausarzt.*)

2. Mijn telefoonnummer is niet veranderd. Het is nog nummer.

(*Es ist noch dieselbe Nummer.*)

3. Vorige maand hadden we een vergadering om 9.00 uur. Morgen is de vergadering ook om 9.00 uur.

(*Morgen ist die Besprechung zur selben Zeit.*)

4. Ik heb een nieuw paspoort. Ik wil daar ook een foto in zetten die ik eerder gebruikte.

(Ich möchte dasselbe Foto verwenden.)

3. Voer een gesprek en vergelijk zorgkeuzes met een eerdere bevalling.

Situatie

Je werkt bij de kraamzorg en plant een intake na een positieve zwangerschapstest.

Bespreek

- Welke kraamzorg wil je en waarom kies je precies die?
 - Wil je dezelfde vroedvrouw of dezelfde gynaecoloog als vorige keer? Leg uit waarom wel of niet.
-

Nuttige woorden en uitdrukkingen

- Ik wil dezelfde vroedvrouw als bij mijn vorige bevalling.
 - We kiezen dezelfde gynaecoloog, dat voelt vertrouwd.
 - Tijdens de kraamzorg moet de aanpak hetzelfde blijven: rustig en duidelijk uitleggen.
-

Gebruik in gesprek

- hetzelfde (bij het-woorden/als bijwoord)
- dezelfde + de-woord
- dezelfde + meervoud